

Madrid



www.spain.info



SOMMAIRE

LE PALAIS ROYAL ET LA CATHÉDRALE DE LA ALMUDENA

Introduction	3	La ville secrète	19
Découvrez Madrid quartier par quartier	4	Parcs et jardins	
Malasaña		Musées de charme	
Chamberí		Monuments	
Chueca		Toits de Madrid	
Gran Vía et Sol		Vivez les nuits madrilènes	21
Princesa		Circuits et promenades dans la ville	22
Salesas		Le Madrid de Cervantès	
Quartier de Las Letras		Sillonnez le Madrid d'Almodóvar	
Madrid des Habsbourg		Madrid à vélo	
Lavapiés et Delicias		Huit villes à visiter près de Madrid	23
La Latina		Alcalá de Henares	
Le Retiro		Aranjuez	
Le Madrid du football		L'Escorial	
Madrid, centre de la culture	10	Tolède	
Madrid : ville de musées		Ségovie	
Centres d'art		Cuenca	
Savourez Madrid	13	Ávila	
Cuisine traditionnelle		Salamanque	
Cuisine d'avant-garde		Comment s'y rendre ?	25
Vivez Madrid en toute saison	15	Aéroport	
Été		AVE	
Automne		Voiture	
Hiver		Se déplacer à Madrid	
Printemps		Office de tourisme de Madrid	
Madrid en famille	17		
Parc d'attractions			
Parc Warner			
Zoo Aquarium			
Faunia			
Planétarium			
Musée national des sciences naturelles			
Musée de l'Amérique			

Ministère de l'Industrie,
du Commerce et du Tourisme
Publié par : © Turespaña
Auteur : Lionbridge
NIPO : 086-17-055-2

EXEMPLAIRE GRATUIT

La création du contenu de cette brochure a fait l'objet de la plus grande attention. Toutefois, si une erreur nous a échappé, aidez-nous à la corriger en nous écrivant à : brochures@tourspain.es

Couverture : bâtiment Metrópolis
Quatrième de couverture : Plaza Mayor

INTRODUCTION

Madrid, une ville moderne et accueillante, possède des milliers d'alternatives à vous offrir. Flânez dans ses rues empreintes d'histoire, découvrez plus de 90 musées, promenez-vous dans ses parcs et jardins, suivez son **Paysage de la lumière**, déclaré Patrimoine mondial, et profitez de ses passionnantes propositions culturelles. Et bien entendu, laissez-vous emporter par la vie nocturne madrilène, mythique.

La capitale de l'Espagne est synonyme de culture. Vous ne trouverez nulle part ailleurs une telle densité de chefs-d'œuvre. Commençons par le **Paseo del Arte** : sur à peine plus d'un kilomètre, vous pourrez visiter le **musée national du Prado**, le **musée national Thyssen-Bornemisza** et le **musée national Centro de Arte Reina Sofía**.

Plongez-vous dans l'immense patrimoine historique de la ville : visitez la **Plaza Mayor** ou savourez des tapas dans un bar proche de la **Casa de la Villa** pour revivre le passé médiéval de Madrid. Flânez à la tombée de la nuit parmi les jardins, les fontaines et les palais du **Madrid des Bourbons**.

Madrid saura aussi conquérir vos papilles. Laissez-vous envoûter par ses bars et tavernes, profitez de l'immense offre gastronomique nationale et internationale de ses restaurants et espaces dédiés à la gastronomie ou dégustez les grands classiques madrilènes, comme le cocido madrilène (sorte de pot-au-feu à base de porc), le sandwich aux calamars et le chocolat chaud servi avec des churros.

Bains de soleil et sorties à vélo sont également au programme dans l'une des capitales les plus vertes d'Europe. Silonnez les immenses espaces naturels de la ville, notamment le **parc du Retiro**, la **Casa de Campo** ou **Madrid Río** La Sierra de Madrid vous permettra aussi de pratiquer les sports d'hiver en pleine nature.

Ne manquez pas non plus d'entrer dans un **tablao flamenco** pour approcher la « passion espagnole » au plus près.

Loisirs, culture, gastronomie... Quoi que vous cherchiez, vous le trouverez à Madrid.

Par ailleurs, le caractère accueillant des habitants, toujours prêts à aider les visiteurs, vous aidera à vous sentir comme chez vous.

▼ GRAN VÍA



MADRID

← T ← S3 → A
TEATRO SALA 3 EXPOSICIONES AUDITORIO

CONDE
DUQUE

DÉCOUVREZ MADRID

QUARTIER PAR QUARTIER

▲ CENTRE CULTUREL CONDE DUQUE

Photo : José Barea © Madrid Destino

Explorez les quartiers de cette ville incroyable et leurs particularités. Tous différents, une chose pourtant les réunit : le caractère ouvert des Madrilènes.

MALASAÑA

Malasaña est à la pointe des dernières tendances. Choisissez l'un des bars mythiques autour de la place historique du **Dos de Mayo** pour comprendre la *Movida madrilène*, ce mouvement musical qui incarne la contre-culture des années 80. Sillonnez le quartier le plus *hipster* et alternatif de Madrid et découvrez le paradis du *shopping vintage*. Entre ses librairies d'occasion et ses marchés de jeunes créateurs, le quartier possède également l'une des principales artères commerciales de la capi-

tales : la rue **Fuencarral**. Pour reprendre des forces après une virée *shopping*, faites une pause dans la rue **Ballesta** ou sur la place **San Ildefonso**, et assistez à un concert ou événement culturel proposé par le **Centre de culture contemporaine Conde Duque** dans un lieu architectural magique.



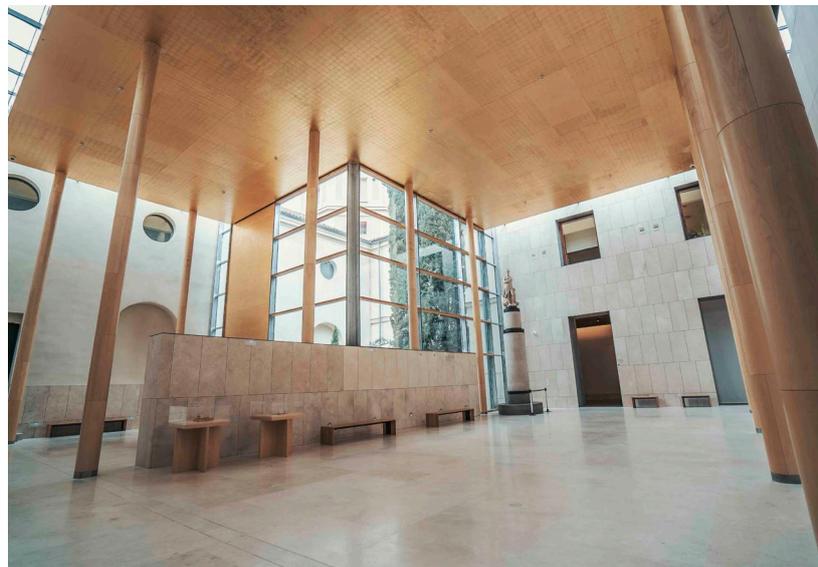
▲ PLACE DOS DE MAYO

CHAMBERÍ

Jouxtant Malasaña, le quartier de **Chamberí** brille par son authenticité. Les rues Alonso Cano, Ponzano ou Zurbarán et leurs environs dévoilent le Madrid le plus aristocrate, avec ses incroyables hôtels particuliers, ses boutiques et ses épicerie fines. Vous pourrez remonter le temps en visitant l'**Andén Cero-Estación de Chamberí**, une ancienne station de métro fermée en 1969. Les très modernes **théâtres du Canal** proposent quant à eux des pièces et des spectacles de danse adaptés à tous les goûts. Puis détendez-vous sur une terrasse de la paisible place **Olavide**.

CHUECA

Vivez les soirées de **Chueca**, un quartier moderne et avant-gardiste. Tavernes traditionnelles, cafés et bars de style avant-gardiste, discothèques avec DJ ou spectacles... l'offre est complète. Chueca est le **quartier LGBTI+** de la capitale. En juin, rejoignez l'explosion de liesse, de liberté et de couleurs des défilés de la **Gay Pride** parmi les plus prisés au monde. Vous sentirez également ici l'immense patrimoine culturel de la ville. Admirez par exemple un des rares édifices modernistes, le **palais de Longoria**, ou une construction baroque du XVIII^e siècle, le **musée d'histoire de Madrid**.



► **MUSÉE DU METRO, ANCIENNE GARE DE CHAMBERÍ**
Photo : Hiberus © Madrid Destino

► **GAY PRIDE**
Photo : Biniam Ghezai © Madrid Destino

► **MUSÉE D'HISTOIRE DE MADRID**
Photo : Hiberus © Madrid Destino

GRAN VÍA ET SOL

Sur la trépidante **Gran Vía**, le **Broadway madrilène**, l'offre culturelle et de loisirs est inépuisable. Faites votre choix entre les comédies musicales les plus célèbres, les dernières sorties cinéma, l'offre gastronomique la plus complète et une infinité de commerces. Puerta del Sol, vous verrez la plaque indiquant que vous vous trouvez au « kilomètre zéro » des routes espagnoles, et vous pourrez accueillir le Nouvel An comme des millions d'Espagnols : en mangeant 12 grains de raisin au son des 12 coups de minuit sonnés par l'horloge de la place.

PRINCESA

L'un des joyaux de Madrid, le **temple de Debod**, vous attend dans le superbe **parc d'El Oeste**. Admirez ce très ancien monument funéraire égyptien devant un coucher de soleil inoubliable. Tout près, la **Plaza de España** possède de beaux jardins et des fontaines rafraîchis-

santes. N'hésitez pas à faire des photos devant le monument dédié à **Don Quichotte et Sancho Panza**. Si le *shopping* est votre activité de prédilection, ce quartier abrite aussi de grandes artères commerçantes et de nombreuses boutiques.

SALESAS

Flânez entre les statues et les fontaines du **Paseo de Recoletos** dans le quartier des **Salesas** ou perdez la notion du temps dans la salle des expositions de la **Fundación Mapfre**. Faites une pause dans les jardins de la place de la Villa de París, près de l'impressionnant bâtiment du Tribunal Suprême ou entrez dans l'**église Santa Bárbara**. Si vous aimez faire du shopping, choisissez les rues **Piamonte et Almirante**. Puis regardez la vie passer sur l'une des terrasses de la **place Santa Bárbara** ou allez vous attabler à un restaurant étoilé au guide Michelin.

▼ TEMPLE DE DEBOD



QUARTIER DE LAS LETRAS

Le **Madrid du Siècle d'or** reste visible dans le **quartier de Las Letras**, entre ses rues pavées et ses boutiques d'artisanat et de meubles anciens ou *vintage*. Parcourez ses ruelles littéraires empreintes d'histoire et faites une pause dans n'importe laquelle de ses tavernes. le théâtre Español, créé au XVI^e siècle en tant que « corral de comedias », ces



▲ CUESTA DE MOYANO

cours intérieures où étaient jouées des pièces, et devenu aujourd'hui le plus ancien théâtre au monde encore en activité. Et, pour emporter avec vous un peu de l'essence de ce quartier, vous pourrez choisir un livre épuisé ou une ancienne BD chez les bouquinistes installés en plein air sur la **Cuesta de Moyano**.

MADRID DES HABSBOURG

Découvrez un quartier au charme fou. Commencez par la **Plaza Mayor**, une superbe place Renaissance dotée d'une immense richesse architecturale. Observez la **statue de Philippe III**, les peintures murales de la Casa de la Panadería et l'**arc de Cuchilleros**. Ses multiples tavernes proposent les populaires tapas, et ses arcades abritent d'originales boutiques de souvenirs. La **place de la Villa** témoigne quant à elle du passé médiéval de ce quartier. Toute proche, l'**église San Miguel** illustre le plus beau style baroque du XVIII^e siècle. Suivez ensuite les étroites ruelles pavées jusqu'au **monastère des Descalzas Reales**. Admirez la vue imprenable depuis la coupole de la **cathédrale de l'Almudena** ou visitez le **palais royal**, également appelé **palais d'Oriente**, ancienne résidence de la royauté espagnole tout au long de l'histoire, qui accueille aujourd'hui d'importantes cérémonies.

Choisissez l'un des cafés qui bordent le **théâtre de l'Opéra** pour savourer un chocolat accompagné de picatostes (pain frit). À la tombée du jour, prenez place dans les **jardins de Sabatini** pour admirer les nuances du soleil sur la façade du palais royal.



▲ PLACE DE LA VILLA

Photo : Brian Kinney/123rf.com

LAVAPIÉS ET DELICIAS

Lavapiés est un quartier trépidant, multiculturel et tendance. Flânez dans ses rues raides et étroites et découvrez les **corralas**, cours intérieures typiques des bâtiments de cette région. Dans ce quartier, vivez au rythme de ses habitants venus du monde entier. Prenez un café bio, explorez ses nombreuses librairies, entrez dans ses petites galeries et ses espaces d'art comme La Casa Encendida et découvrez ses centres sociaux.

Épicentre du théâtre alternatif et d'avant-garde, Lavapiés abrite de petites salles, notamment **La Escalera de Jacob**. Si vous souhaitez quelque chose de plus cool, vous le trouverez au **Mercado de Motores** situé entre les voies du musée du chemin de fer. Vous pourrez y écouter de la musique en direct, savourer des tapas d'auteur ou acheter des produits alternatifs. Il se tient le deuxième week-end de chaque mois.

LA LATINA

Dans le quartier voisin de **La Latina**, visitez **l'église San Cayetano** et le **Rastro**, le plus grand et le plus ancien marché aux puces de la ville. D'origine médiévale, il est présent tous les dimanches et jours fériés de l'année. Tous les autres jours, vous pouvez vous promener dans ce quartier pour découvrir ses boutiques d'antiquités et de curiosités.

▼ LE RASTRO





▲ PALAIS DE VERRE
PARC DU RETIRO

LE RETIRO

Flânez dans le **parc du Retiro** pour vous sentir appartenir à cette grande ville. Traversez-le en vélo, naviguez sur l'étang à bord d'une barque ou allongez-vous sur l'herbe pour regarder passer les nuages. À quelques minutes à pied, le **quartier de Salamanca** propose les boutiques les plus exclusives : la **Milla de Oro**, autour de la **rue Serrano**, est une authentique vitrine de luxe. La gastronomie est un autre de ses grands attraits. Assurez-vous en vous-même dans ses restaurants notamment rue Jorge Juan ou Paseo de la Castellana.

LE MADRID DU FOOTBALL

Si le football vous fait vibrer, quelle que soit votre équipe de prédilection, ne manquez pas de visiter le stade mythique du **Real Madrid**, le **Santiago Bernabéu**, ainsi que le stade moderne de l'**Atlético de Madrid**, le **Civitas Metropolitano**. Chacun d'eux propose un musée pour revivre les grands moments de leur équipe.





MADRID, CENTRE DE LA CULTURE

Laissez-vous tenter par toutes les propositions culturelles de Madrid. C'est parti !

MADRID : VILLE DE MUSÉES

L'offre de musées y est immense. Parcourez le magnifique ensemble de musées nationaux d'art, sur le Paseo del Arte également appelé le Triangle d'or, et visitez les musées d'histoire, d'archéologie ou consacrés à de nombreux autres sujets.

MUSÉE NATIONAL DU PRADO

C'est l'un des dix musées les plus visités au monde. Sa collection inclut le meilleur de la peinture espagnole, italienne et flamande du XII^e au XVIII^e siècle. Émerveillez-vous devant le génie du **Greco**, de **Goya**, du **Titien**, de **Van Dyck** ou de **Rembrandt**. *Les Ménines* de Velázquez, les *Majas* de Goya ou le fabuleux *Jardin des délices* de Bosch comptent parmi ses merveilles.

MUSÉE NATIONAL CENTRE D'ART REINA SOFÍA

Prenez le temps de contempler le grand joyau de ce musée d'art contemporain : **Guernica** de Picasso, génie de son siècle. Puis laissez-vous captiver par les œuvres d'autres artistes de l'envergure de Dalí, Tàpies, Juan Gris, René Magritte ou Chillida.

MUSÉE NATIONAL THYSSEN-BORNEMISZA

Découvrez l'une des collections privées les plus fascinantes et précieuses au monde. Elle englobe la peinture occidentale depuis le XIII^e siècle jusqu'aux principaux courants des XIX^e et XX^e. Ses salles exposent des œuvres signées Monet, Van Gogh, Cézanne, Klee, Kandinsky ou Degas.



▲ MUSÉE NATIONAL DU PRADO
Photo : José Barea © Madrid Destino

GALERIE DES COLLECTIONS ROYALES

Avec une sélection de plus de 650 œuvres de très grande importance, vous y vivrez un extraordinaire voyage à travers la richesse des collections d'art conservées au titre de Patrimoine national. Vous y verrez des peintures et des sculptures, mais aussi des armures, des éventails, des horloges ou des tapisseries, signés par des artistes comme Velázquez, Goya ou le Caravage.

MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE NATIONAL

De la préhistoire au XIX^e siècle. Sa collection de momies et sarcophages est spectaculaire.

MUSÉE NAVAL

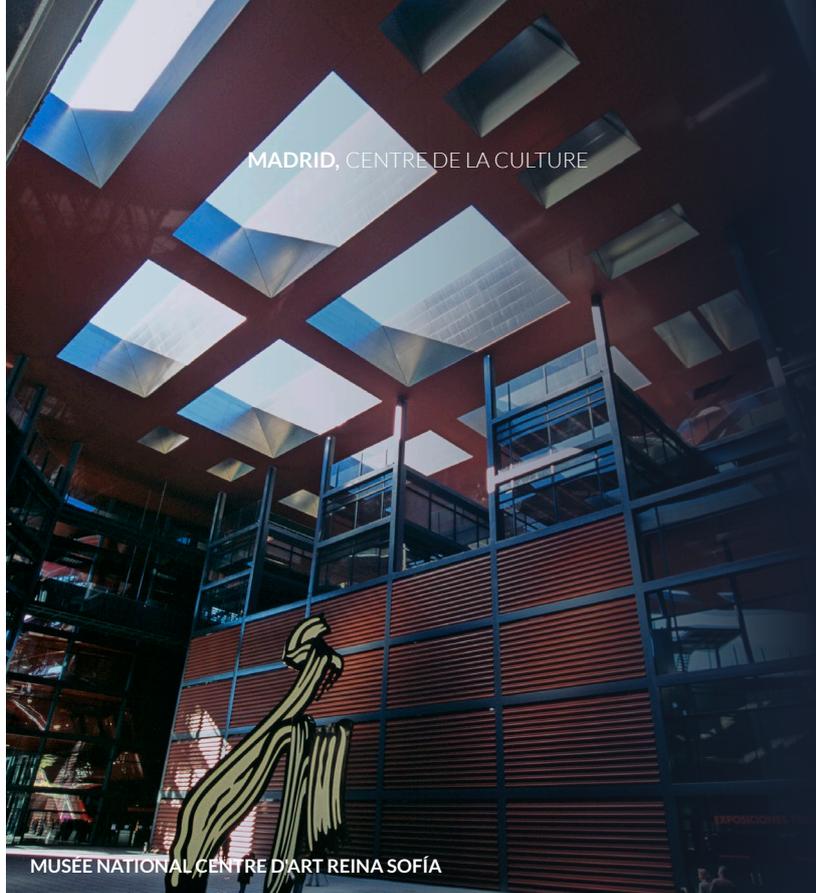
Découvrez l'histoire navale de l'Espagne, de la fin du Moyen Âge à nos jours, et son importante contribution aux progrès sociaux, culturels, économiques, militaires et scientifiques.

MUSÉE DU COSTUME

Il rassemble des vêtements d'époques passées, des costumes populaires espagnols et la mode plus contemporaine. Dans ses salles sont également exposées des créations de maîtres de la haute couture, dont Fortuny, Balenciaga et Pertegaz.

MAISONS-MUSÉES

Beauté et histoire se rejoignent dans les palais et résidences d'artistes et de collectionneurs. Le Musée Sorolla, le Lázaro Galdiano ou le Cerralbo sont quelques exemples de ces maisons-musées que l'on peut visiter.



CENTRES D'ART

Les centres d'art de la capitale présentent les dernières tendances.



MATADERO

Explorez à votre rythme cet ancien abattoir transformé en centre de diffusion, de recherche et de création culturelles. Vous y découvrirez des expositions, une programmation artistique d'avant-garde et de nombreuses activités. Le centre accueille également des salons et expositions sur la gastronomie.

SERRERÍA BELGA

Expositions, musique, littérature, ateliers... Laissez-vous surprendre par la variété de propositions de cet espace culturel du quartier de las Letras, installé dans un bâtiment unique d'architecture industrielle construit dans le premier quart du XXe siècle.

LA CASA ENCENDIDA

Ce centre social et culturel présente les nouvelles expressions artistiques de jeunes créateurs.

Rencontrez des auteurs, assistez à des concerts ou participez aux activités proposées. Son toit-terrasse offre également une vue imprenable sur la ville.

CAIXAFORUM

Avant d'entrer, contemplez sur sa façade le premier jardin vertical d'Espagne. Ce centre culturel de référence propose des expositions d'art ancien, moderne et contemporain, ainsi que des concerts, des conférences et d'autres activités.

CENTRE CULTUREL CONDE DUQUE

À l'entrée, prenez le temps d'admirer son impressionnant portail de facture churriguèresque. Sa grande cour centrale accueille des concerts, des expositions, des salons ou des cycles de cinéma. En été, la plupart des activités se tiennent en plein air.



SAVOUREZ MADRID

▲ MARCHÉ SAN ANTÓN

Photo : Jose Barea © Madrid Destino

CUISINE TRADITIONNELLE

Les tavernes et les bars de la ville proposent les plats locaux typiques, notamment les œufs brouillés, les tripes à la madrilène ou les « soldaditos de Pavía » (tranches de morue panées). N'hésitez pas à commander un **cocido**, un pot-au-feu des plus traditionnels servi en trois étapes : d'abord le bouillon, puis les pois chiches accompagnés des légumes, et enfin la viande. Les tapas les plus populaires sont incontournables, par exemple l'omelette de pommes de terre, les anchois frits ou les *patatas bravas* (pommes de terre en sauce piquante). Enfin, toutes les occasions sont bonnes pour une *caña* (bière servie dans un petit verre) ou un bon vin espagnol d'appellation Vinos de Madrid.

Vous seriez curieux de manger dans le plus vieux restaurant du monde ? Rendez-vous à la **Casa Botín** pour y savourer un cochon de lait rôti au four en pierres ou toute autre spécialité de la maison : filet mignon, œufs brouillés, palourdes... Une surprise vous y attend : la cave, surprenante avec ses voûtes en briques apparentes.



Dégustez des plats marqués d'histoire, des saveurs d'autres mondes ou des recettes innovantes : laissez-vous surprendre par l'immense offre gastronomique de Madrid.

▼ TRIPES À LA MADRILÈNE

Photo : Paolo Giocoso © Madrid Destino



À Madrid, il existe un véritable réseau de restaurants centenaires, avec des histoires fortes et des plats traditionnels à découvrir.

CUISINE D'AVANT-GARDE

Laissez-vous séduire par la cuisine d'auteur, comme celle du chef **David Muñoz**, triplement étoilé au guide Michelin, ou joignez-vous à la mode des **brasseries gastronomiques**. Madrid compte d'innombrables établissements de cuisine fusion, de cuisine internationale et multiculturelle, ou adaptée à tout type de régime (vegan, végétarien, sans gluten, etc.). Vous découvrirez aussi de nouveaux espaces où la gastronomie se mélange à des concerts et des spectacles de danse, notamment de flamenco.

Quant aux **halles**, elles proposent en ville toute la qualité de la cuisine espagnole dans un format peu conventionnel. Le **marché de San Miguel** saura vous séduire avec ses bars design et ses produits d'épicerie fine. Le **marché Antón Martín** associe art et restauration. Pour découvrir une spectaculaire terrasse sur le toit à l'ambiance unique, prenez un verre au **marché de San Antón**.

Vous serez surpris par le food court de **Galería Canalejas**. Cet espace gastronomique rassemble des restaurants de différentes spécialités et nationalités, dont des étoilés au guide Michelin.





VIVEZ MADRID EN TOUTE SAISON

Festivals, fêtes, évènements culturels... Madrid propose des rendez-vous singuliers à chaque époque de l'année.

ÉTÉ

Vivez les fêtes populaires comme un Madrileño de pure souche. Les très traditionnelles **fêtes de la Paloma** sont célébrées le 15 août. Ne manquez pas de goûter aux plats et boissons traditionnels aux stands installés dans les rues et sur les places.

Pour une fête plus moderne et internationale : la **Gay Pride**. La manifestation de masse et le défilé de chars qui descend certaines des principales artères du centre-ville revendiquent les droits des collectifs LGBTI+.

Concerts, théâtre, danse... faites une immersion totale dans la programmation variée de **Los Veranos de la Villa (Les étés de la ville)** : les différents décors de la ville proposent des genres et des styles adaptés à tous les goûts.

Si vous aimez les festivals de musique, vous aurez le choix : Mad Cool, Primavera Sound Madrid, las Noches del Botánico, Río Babel... Le **DCODE Madrid** vous donnera l'occasion de finir l'été en beauté au rythme des grandes figures de la musique *indie*, pop et rock.

AUTOMNE

Rien de tel qu'une promenade dans les parcs et jardins de Madrid : le climat reste doux et le spectacle des feuilles aux tons rouge et orangé tombant des arbres est des plus apaisants. Laissez-vous guider par l'arôme des marrons grillés jusqu'au prochain stand de rue. Envie d'une petite douceur ? Les pâtisseries préparent à cette saison les traditionnels « **huesos de santo** », petite friandise à base de pâte d'amande.

Si vous aimez le jazz, c'est l'endroit et le moment parfait : entre octobre et novembre se tient le **festival international de jazz de Madrid**.

HIVER

Vivez la magie de Noël dans les rues décorées de Madrid. Laissez-vous envahir par l'esprit des fêtes et promenez-vous à la tombée de la nuit dans les principales artères illuminées : Gran Vía, Serrano, la Puerta de Alcalá... Le **marché de la Plaza Mayor** propose santons, cotillons, douceurs traditionnelles et bien plus encore.

À Noël, Madrid offre de nombreux spectacles pour les petits et les grands. Le 31 décembre, comme le veut la tradition, on mange les 12 raisins de la fortune au son des coups de minuits, sous l'horloge de la Puerta del Sol. Ne manquez pas d'assister au **défilé des Rois mages**, le 5 janvier, pour voir le bonheur des enfants qui attendent de recevoir leurs cadeaux pendant cette nuit magique.

PRINTEMPS

Le printemps est la saison idéale pour découvrir le caractère ouvert des Madrilénes. Tout le monde sort dans la rue pour profiter des nombreuses activités proposées à l'occasion des fêtes patronales de **San Isidro**, le 15 mai. Direction la **Pradera de San Isidro**, pour admirer les costumes traditionnels locaux et apprendre à danser le *chotis* en dégustant les typiques *rosquillas tontas y listas* au bal populaire.

Vous serez à Madrid le 2 mai ? Ne manquez pas de participer aux activités spécialement pensées pour la **journée de la région de Madrid**. Joignez-vous aux célébrations populaires dans le quartier de Malasaña.

En mai, vous aurez l'occasion de voir se produire les plus grands artistes de flamenco, lors du Festival Flamenco Madrid.

Le parc du **Retiro** accueille quant à lui le **Salon du livre** ; vous y découvrirez les nouveautés éditoriales et repartirez avec l'autographe de vos auteurs favoris.

MADRID EN FAMILLE

À Madrid, les enfants seront comblés. La ville propose une multitude d'activités pour le plaisir des plus petits. Voici quelques exemples :

PARC D'ATTRACTIONS

Aux vertigineuses montagnes russes s'ajoutent d'impressionnants dispositifs comme l'Abismo (l'abîme), le Tornado (tornade) ou la Lanzadera (fusée). Les plus petits trouveront également leur bonheur dans des attractions à leur mesure, par exemple les auto-tamponneuses ou le bateau pirate. L'aventure en famille peut même commencer avant d'entrer dans l'enceinte du parc, en s'y rendant en téléphérique. Prenez-le sur le Paseo del Pintor Rosales et admirez la superbe vue aérienne sur la ville.

PARC WARNER

Un parc thématique digne du grand écran. Du glamour d'Hollywood Boulevard à la magie du Cartoon Village, jusqu'aux spectacles en direct des super-héros, à l'action d'Old West Territory ou l'émotion de Gotham City Escape : le divertissement est garanti. En été, le parc Warner Beach propose également des attractions aquatiques pour les enfants et les adultes.

FAUNIA



Invitez votre famille à observer les animaux dans leurs différents habitats ; vous passerez du cœur de la jungle au désert glacé des pôles. Pour rejoindre cet impressionnant parc thématique autour de la nature, prenez le bus au départ de la place Manuel Becerra, il vous déposera juste à l'entrée.

ZOO AQUARIUM

Vous voulez rencontrer des pandas géants, voir des koalas ou découvrir l'habileté de sympathiques dauphins ? Visitez ce zoo installé au cœur du parc Casa de Campo, à quelques minutes seulement du centre-ville.



PLANÉTARIUM

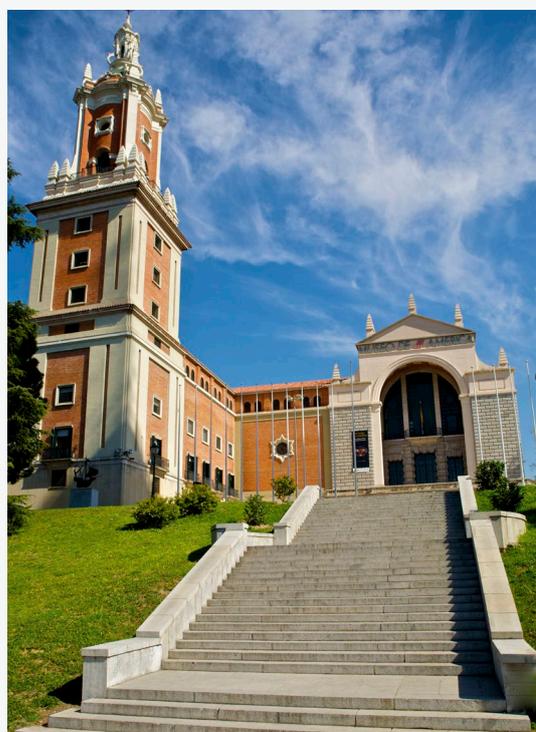
Embarquement immédiat pour un authentique voyage dans le cosmos au planétarium. Il présente des expositions, des conférences et des films. Une salle interactive permet aux plus petits de profiter des installations à leur rythme.

MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES

En plein centre, les enfants vont adorer ses énormes squelettes de dinosaure et de baleine. Ils pourront découvrir l'histoire de la biodiversité sur notre planète en observant des animaux de toutes les tailles, depuis des insectes jusqu'à un calmar géant.

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE

Installé dans la cité universitaire, il possède une collection complète de pièces artistiques, archéologiques et ethnographiques américaines.



▲ MUSÉE DE L'AMÉRIQUE

LA VILLE SECRÈTE

Si vous ressentez encore de la curiosité pour tous les trésors que Madrid cache secrètement, voici une sélection de recoins à la beauté singulière qui sauront vous captiver.

► PARC EL CAPRICO



PARCS ET JARDINS

Emportez votre livre préféré et asseyez-vous sur un banc du **parc El Capricho**. Ou flânez entre ses belles sculptures, ses fontaines et ses temples en vous imprégnant de son ambiance romantique et de sa grande richesse botanique. Pour vous sentir en parfaite harmonie avec la nature, direction le **parc Quinta de los Molinos**. À l'arrivée du printemps, ne manquez pas le superbe spectacle des amandiers en fleurs. Détendez-vous dans les **jardins du Príncipe de Anglona**, une enclave verte à l'aménagement soigné au cœur de la capitale.

MONUMENTS

Le **palais de Cibeles**, actuel hôtel de ville, abrite également l'espace culturel CentroCentro et la galerie de cristal qui se distingue par son impressionnante voûte vitrée. L'**ermitage San Antonio de la Florida** vaut aussi le détour : sa coupole est ornée de fresques de Goya. À côté du parc du Retiro, se trouve l'**Observatoire astronomique royal**. L'**église de San Antonio de los Alemanes** ou les pavillons de **Matadero Madrid** sont d'autres bâtiments uniques que vous pourrez admirer dans la ville.



MUSÉE SOROLLA
Photo : Visions of America LLC / 123rf.com

Vous aimeriez en savoir plus sur la fabrication traditionnelle des tapis et tapisseries ? Suivez le guide à la manufacture royale de tapisseries. Un endroit surprenant.

MUSÉES DE CHARME

Madrid cache de petits musées qui n'ont rien à envier aux grands. Le **musée Sorolla**, consacré au peintre de Valence Joaquín Sorolla, occupe le superbe hôtel particulier précédé d'un jardin où vivait et travaillait l'artiste. Le **musée Lázaro Galdiano** est un autre superbe palais qui renferme, en outre, une exquisite collection d'œuvres d'art. Pour découvrir la vie aristocratique au XIX^e siècle, visitez le **musée Cerralbo**. Quant au **musée du romantisme**, il dévoile tous les secrets de la vie quotidienne et des coutumes de l'époque. Et pour remonter le temps jusqu'au Madrid du XVII^e siècle, découvrez la **maison-musée Lope de Vega**.



PHARE DE MONCLOA
Photo : Hiberus © Madrid Destino

TOITS DE MADRID

Complétez votre image de Madrid par une vue panoramique. À la tombée de la nuit, vous verrez comme la lumière de cette « heure magique » change tout. Le **phare de Moncloa** offre une vue imprenable sur le palais royal, la cathédrale de l'Almudena, les tours Cuatro Torres et la sierra de Guadarrama.

La coupole de la **cathédrale de l'Almudena** permet aussi d'admirer une vue magnifique sur la ville. Quant à la terrasse sur le toit du **Círculo de Bellas Artes**, situé entre la Gran Vía et la rue Alcalá, elle propose la plus belle vue panoramique sur le centre-ville. Pour profiter d'une autre perspective, le belvédère de la **Huerta de la Partida**, à Madrid Río, donne une vue d'ensemble sur la transformation du Manzanares avec le palais royal et l'Almudena, majestueux, en toile de fond.

VIVEZ LES NUITS MADRILÈNES



PLACE SANTA ANA
Photo : Cesar Lucas Abreu © Madrid Destino

Mythique, animée, éternelle, etc.? Faites l'expérience de la vie nocturne madrilène pour la définir avec vos propres mots. Asseyez-vous en terrasse sur la place **Santa Ana**, choisissez un restaurant cosy à **La Latina** ou à **Chueca**, découvrez un bar sur la Place Dos de Mayo, à **Malasaña**, ou dans les rues Ave María et Argumosa, à **Lavapiés**.

Parcourez la **Gran Vía** et ses environs. Dansez et chantez dans les bars et les discothèques... ou vibrez au rythme de la passion du flamenco dans un *tablaó* pittoresque. N'hésitez pas, comme les Madrilènes, à varier les plaisirs lors d'une même soirée et à vous laisser porter jusqu'au petit matin.

« TABLAO » FLAMENCO CORRAL DE LA MORERÍA
Photo : Hiberus © Madrid Destino



A large bronze statue of Don Quixote and Sancho Panza on horseback, set against a backdrop of modern buildings and trees in Madrid. The statue is the central focus of the top half of the page.

MADRID

CIRCUITS ET PROMENADES DANS LA VILLE

Madrid est une ville propice à la promenade. Flânez dans ses quartiers pour découvrir des structures architecturales très variées.

PLAZA DE ESPAÑA

LE MADRID DE CERVANTÈS

La route de Cervantès s'adresse tout particulièrement aux plus littéraires : elle débute à l'**imprimerie** du 87 de la rue Atocha, d'où est sortie en 1605 la première édition de **Don Quichotte**. Déambulez ensuite dans le **quartier de Las Letras** jusqu'à l'ancien **Corral del Príncipe**, l'actuel théâtre Español. Puis continuez vers le **monastère des Trinitarias Descalzas** qui abrite la dépouille mortuaire de l'écrivain, l'**Institut Cervantès** et la **bibliothèque nationale**. Pour finir, prenez-vous en photo avec Don Quichotte et Sancho Panza devant l'impressionnant **monument à Cervantès** sur la Plaza de España.

MADRID À VÉLO

Ressentez le plaisir de pédaler dans les rues de Madrid. Empruntez les pistes cyclables pour gagner facilement d'innombrables endroits intéressants. Différents circuits sont proposés pour garantir une expérience amusante en toute sécurité.

SILLONNEZ LE MADRID D'ALMODÓVAR

Il est impossible de comprendre l'univers de Pedro Almodóvar sans Madrid. Ce circuit donne accès aux recoins de la capitale dépeints par l'un de nos réalisateurs les plus internationaux. Découvrez les décors où ont été tournés des films tels que *Femmes au bord de la crise de nerfs*, *Étreintes brisées*, *Volver...* <https://www.esmadrid.com/madrid-de-almodovar>

Si vous êtes passionné de cinéma, les parcours sur les traces d'Ava Gardner ou d'Ernest Hemingway vous permettront de découvrir les lieux de Madrid que fréquentaient ces célèbres personnalités.

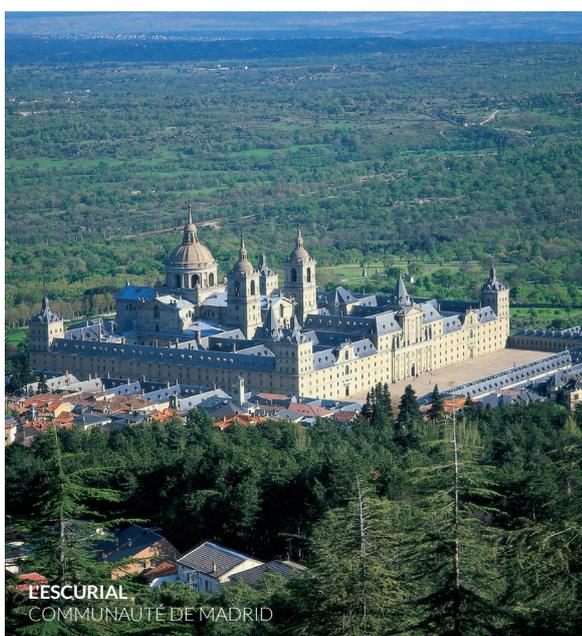
HUIT VILLES À VISITER

PRÈS DE MADRID

Si vous avez déjà exploré le meilleur de Madrid, il est temps de découvrir les destinations proches, dont certaines sont classées au Patrimoine mondial de l'humanité par l'UNESCO.

ALCALÁ DE HENARES

Sillonnez les rues pavées de la ville natale de **Miguel de Cervantès**. Avec leurs cours de comédies, leurs églises et leurs couvents, elles vous transporteront au **Siècle d'or**. Ne manquez pas de visiter les cloîtres et les patios Renaissance de la célèbre université locale.



ARANJUEZ



Sa vieille ville possède un bel ensemble historique et artistique. Promenez-vous dans les bois aménagés sur les berges du Tage, entrez dans le **palais royal** et flânez dans ses célèbres rues au plan quadrillé. Vous pourrez y accéder à bord du **train de la fraise**, un bijou ferroviaire doté de wagons en bois. Pendant le trajet, vous pourrez déguster le célèbre fruit d'Aranjuez. À l'arrivée, un bus touristique vous conduira jusqu'à l'ensemble architectural.

L'ESCURIAL

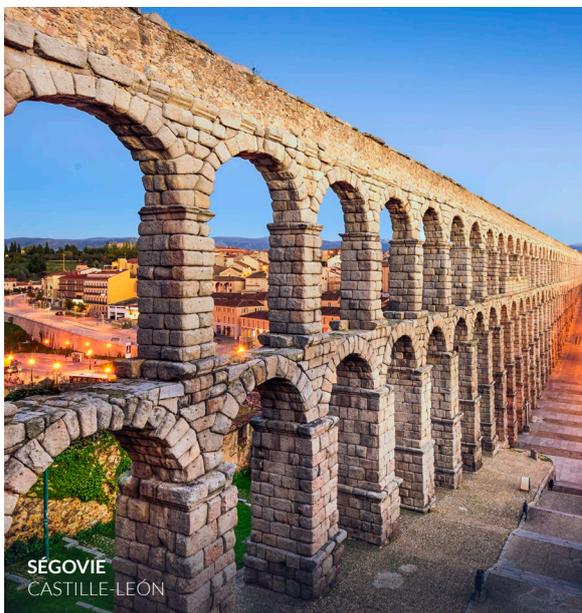
La richesse culturelle du lieu, que vous pourrez apprécier dès votre arrivée, explique sa présence au patrimoine mondial. Le **monastère** et le **Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial**, vous impressionneront par leur construction de style Herrera, qui fut supervisée par Philippe II. Un symbole du **Siècle d'or** espagnol au cœur d'un cadre privilégié dans la sierra de Madrid.

TOLÈDE



Incontournable, la ville réunit trois cultures : chrétienne, arabe et juive. Une promenade dans ses rues permet de remonter le temps. Découvrez ses commerces anciens et goûtez ses *mazapanes*, délicieuses friandises aux amandes.

SÉGOVIE



Cette ville vous séduira avec son centre historique, son majestueux Alcázar ou encore son spectaculaire aqueduc. Le délicieux cochon de lait rôti est l'un des principaux piliers de sa gastronomie. Ne repartez pas sans l'avoir goûté !

CUENCA

Immergez-vous dans cette ville de carte postale. Les célèbres maisons suspendues sont construites à même la roche, avec des balcons qui semblent se précipiter dans le vide. Admirez également sa cathédrale et profitez de son offre complète de musées et d'expositions. Ne repartez pas sans goûter à ses délices culinaires, comme le Morteruelo (pâté de foie de porc chaud) et l'alajú (nougat local).

ÁVILA



Cette ville fortifiée possède des recoins médiévaux, des maisons Renaissance et des exemples d'art religieux en l'honneur de Sainte Thérèse d'Ávila. Quand vous sentirez poindre la faim, entrez dans la taverne de votre choix et n'hésitez pas à savourer les traditions culinaires locales : viandes grillées, côte de bœuf et *yemas* de Santa Teresa (friandises au jaune d'œuf).

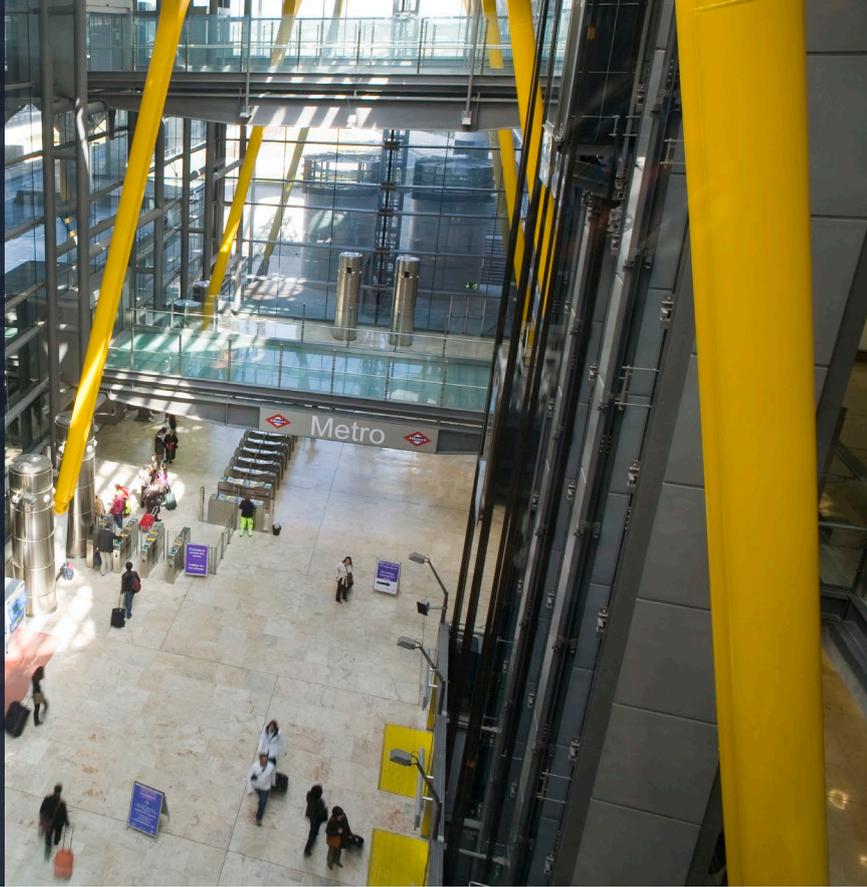
SALAMANQUE

Flânez sans hâte dans la vieille ville et laissez-vous séduire par la beauté de son architecture. Célèbre pour son université ancienne, la ville attire des milliers d'étudiants grâce à son offre pédagogique. Les bars et restaurants témoignent de la délicieuse tradition gastronomique locale.

COMMENT S'Y RENDRE ?

Venez à Madrid par le moyen de transport de votre choix, terrestre ou aérien. La ville dispose d'infrastructures modernes.

► AÉROPORT ADOLFO SUÁREZ MADRID-BARAJAS
Photo : Paolo Giocoso © Madrid Destino



GARE DE PUERTA DE ATOCHA



GARE DE PUERTA DE ATOCHA

AÉROPORT

L'aéroport Adolfo Suárez Madrid-Barajas se trouve à 30 minutes du centre environ. Il est accessible en métro ou en bus express.

AVE

Il s'agit du train à grande vitesse. Vous pouvez le prendre au départ de Barcelone, Valence, Alicante ou Séville, entre autres. Un voyage confortable et rapide vous mènera à la gare d'Atocha, en plein centre. Différents abonnements et cartes de réduction sont proposés, par exemple le Renfe Spain Pass, qui inclut jusqu'à dix voyages et qui est valable dans tous les trains AVE.

VOITURE

L'Espagne est dotée d'un réseau routier moderne et étendu incluant des autoroutes gratuites et payantes. Vous pouvez traverser l'ensemble de son territoire confortablement et en toute sécurité.



SE DÉPLACER À MADRID

Pour vous déplacer à Madrid, nous vous recommandons d'emprunter le **métro**, un réseau étendu et moderne de 12 lignes qui couvre pratiquement tous les points de la capitale et certaines communes voisines.

Les bus de l'**EMT (Entreprise municipale de transports)** sillonnent également la ville. Ils circulent en général tous les jours de l'année, de 6h00 à 23h30. Un service de nuit est également assuré, appelé Búho. Pour en savoir plus, veuillez consulter le site Web de l'EMT : www.emtmadrid.es.

Les **bus touristiques**, comme Madrid City Tour ou Bus Vision, constituent une façon simple et confortable d'admirer les monuments et les points d'intérêt de la ville. Vous pouvez monter à bord et descendre aussi souvent que vous le souhaitez, à n'importe quel arrêt.

Pour rejoindre une ville voisine, vous pouvez utiliser le train de **Cercanías** (train de banlieue), qui compte neuf lignes et dessert la région de Madrid. Elles passent toutes par la gare d'Atocha.

BiciMAD propose un service de prêt de vélos électriques. Les cartes sont disponibles immédiatement pour 1, 3 ou 5 jours.

Vous pouvez aussi recourir à un système de location de moto ou de voiture électrique pour vous déplacer en ville.

Madrid City Card : cette carte comprend un abonnement touristique de transport qui permet d'utiliser de façon illimitée les transports publics (zone A) pendant toute sa validité, et offre des avantages et des réductions dans les principaux monuments et attractions de la ville.



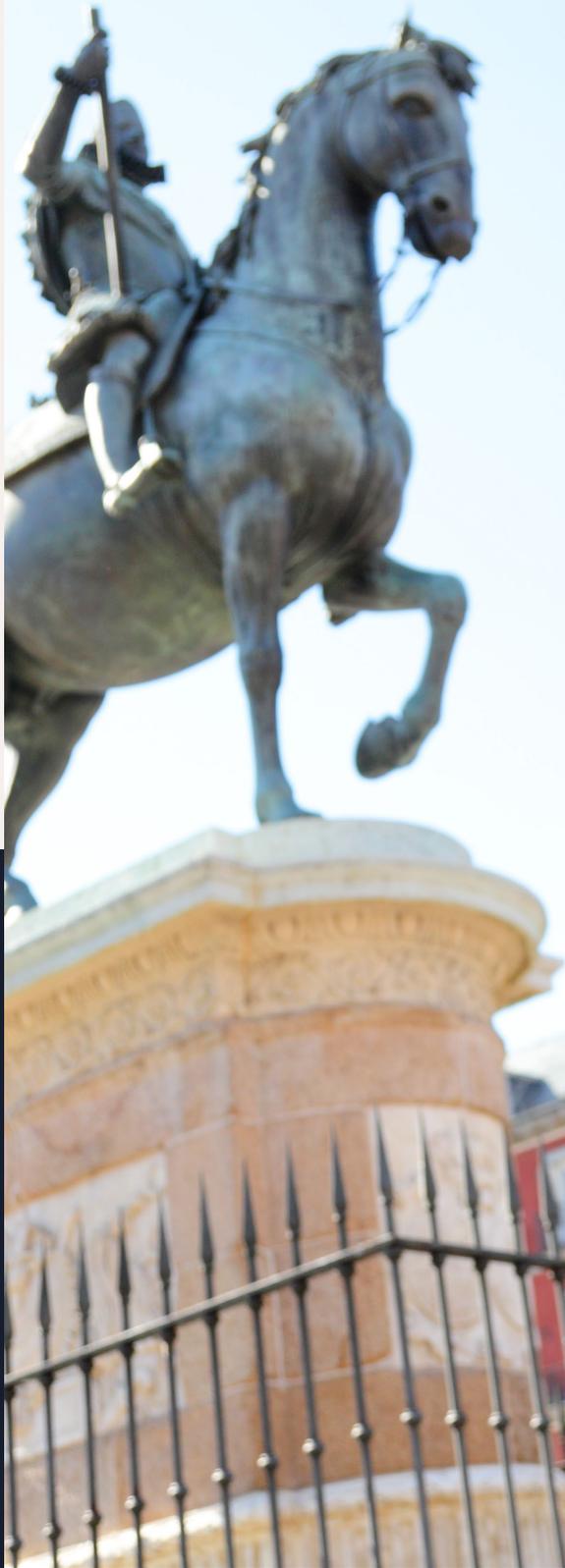
EN SAVOIR PLUS :

OFFICE DE TOURISME
PLAZA MAYOR

Plaza Mayor, 27
28012 Madrid
www.esmadrid.com

PORTAIL OFFICIEL DU
TOURISME EN ESPAGNE

www.spain.info



	MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO	TURESPAÑA 
--	---	--

 @spain

 @spain

 Spain.info

 /spain